

# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 14

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 15

## COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE .....	16	• EN AVION .....	22
• EN TRAIN .....	16	• COMMENT ALLER À ROISSY ET À ORLY ? .....	23
• EN BUS .....	20		

## BELGIQUE UTILE

• ABC DE LA BELGIQUE .....	26	• LANGUES .....	35
• AVANT LE DÉPART .....	26	• LIVRES DE ROUTE .....	42
• ARGENT, BANQUES, CHANGE ...	30	• POSTE .....	43
• ACHATS .....	31	• SANTÉ .....	43
• BUDGET .....	32	• SITES INTERNET .....	43
• CLIMAT .....	33	• TABAC .....	44
• HÉBERGEMENT .....	34	• TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS .....	44
• HORAIRES D'OUVERTURE ET JOURS FÉRIÉS .....	35	• TRANSPORTS INTÉRIEURS .....	45

## HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• BANDE DESSINÉE .....	50	français : TV5MONDE • FRANCE	
• BELGITUDE ET BELGICAINS .....	52	24 • Les gazettes	
• BOISSONS .....	53	• PATRIMOINE CULTUREL .....	78
• CUISINE .....	55	• PERSONNAGES .....	81
• ÉCONOMIE .....	59	• POPULATION .....	93
• FÉDÉRALISME .....	61	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ...	94
• FÊTES ET FOLKLORE .....	63	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL	
• GÉOGRAPHIE .....	65	DE L'UNESCO .....	94
• HISTOIRE .....	66	• SPORTS ET LOISIRS .....	95
• MÉDIAS .....	77	• UNITAID .....	95
• Du côté des ondes • Votre TV en			

## LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

- BRUXELLES (BRUSSEL) ..... 97
  - Tervueren

## LA RÉGION FLAMANDE

### LA PROVINCE DU BRABANT FLAMAND (VLAAMS BRABANT)

- LA FORÊT DE SOIGNES (ZONIËNWOOD) ..... 212
  - LE CHÂTEAU DE BEERSEL ..... 213
  - LE CHÂTEAU DE GAASBEEK .... 214
  - LE JARDIN BOTANIQUE NATIONAL (NATIONALE PLANTENTUIN) DE MEISE ..... 215
  - LOUVAIN (LEUVEN) ..... 216
- À l'est de Louvain**
- Léau (Zoutleeuw)
  - DIEST ..... 223

### LA PROVINCE DU LIMBOURG (PROVINCIE LIMBURG)

- HASSELT ..... 226
    - Le domaine provincial de Bokrijk
- La Hesbaye limbourgeoise (Haspengouw)**
- TONGRES (TONGEREN) ..... 231

### LA PROVINCE D'ANVERS (PROVINCIE ANTWERPEN)

- ANVERS (ANTWERPEN) ..... 234
  - Cogels Osylei • Linkeroever (rive gauche de l'Escaut) et le quartier Sint-Anna • Openluchtmuseum voor Beeldhouwkunst Middelheim (musée de Sculptures en plein air du Middelheim) • Le port d'Anvers
- LIERRE (LIER) ..... 281
- MALINES (MECHELEN) ..... 284
  - Dierenpark Planckendael à Muizen

### LA PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE (OOST-VLAANDEREN)

- GAND (GENT) ..... 292
- Dans les environs de Gand : la région de la Lys (Leie)**
- Croisière sur la Lys • Circuit des villages de la Lys à vélo • Les musées des Artistes de l'école de Laethem-Saint-Martin • Deurle
  - Laethem-Saint-Martin • Deinze
  - Le château d'Ooidonk à Bachte-Maria-Leerne • Le château de Laarne
- Les Ardennes flamandes**
- AUDENARDE (OUDENAARDE) .. 328
    - Ename

## LA PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE (WEST-VLAANDEREN)

- BRUGES (BRUGGE) ..... 333
    - Jabbeke
  - DAMME ..... 377
  - OSTENDE (OOSTENDE) ..... 380
    - Le domaine de Raversijde
- La côte est, d'Ostende au Zwin**
- DE HAAN (LE COQ) ..... 391
    - Sea Life Centre à Blankenberge
  - KNOKKE-HEIST ..... 392
- La côte ouest, d'Ostende à La Panne**
- NIEUWPORT (NIEUWPOORT) ..... 395
  - COXYDE-OOSTDUINKERKE (KOKSIJDE) ..... 396
  - LA PANNE (DE PANNE) ..... 398
  - FURNES (VEURNE) ..... 399
    - Bakkerijmuseum
  - DIXMUDE (DIKSMUIDE) ..... 403
    - Le cimetière allemand de Praetbos-Vlasdo • Old Timer Museum Bossaert à Reninge
  - YPRES (IEPER) ..... 405
    - Quelques hauts lieux de 1914-1918 au départ d'Ypres : le Hooge-Crater, Langemark, Poelkappelle, Zillebeke, Zonnebeke et le Dugout Experience – Memorial museum Passchendaele 1917
  - POPERINGE ..... 412
  - COURTRAI (KORTRIJK) ..... 414

## LA WALLONIE

### LA PROVINCE DU BRABANT WALLON

- WATERLOO ..... 418
- NIVELLES ..... 423
- L'ABBAYE DE VILLERS-LA-VILLE ..... 426
- LOUVAIN-LA-NEUVE ..... 427
- LE LAC DE GENVAL ..... 431
  - En bordure de la forêt de Soignes : le domaine de La Hulpe et la Fondation Jean-Michel-Folon

### LA PROVINCE DE LIÈGE

- LIÈGE ..... 433
  - Le préhistosite et la grotte de Ramioul à Ivoz-Ramet • Le château et les cristalleries du Val Saint-Lambert à Seraing • Source O Rama à Chaudfontaine
- Olne
- SOIRON ..... 467
- VERVIERS ..... 468
- LIMBOURG ..... 473
  - Le barrage et le lac de la Gileppe
- EUPEN ..... 474

### La basse Meuse

- LA MINE DE BLEGNY ..... 464

### Le pays de Herve

- AUBEL ..... 465
  - Clermont-sur-Berwinne
- HERVE ..... 466

### Les Hautes-Fagnes

- LE CENTRE NATURE DE BOTRANGE ..... 477
  - Botrange • Le château de Reinhardtstein
- MALMEDY ..... 479

## 6 TABLE DES MATIÈRES

- Brasserie de Bellevaux • Baugez 44 Historical Center • Schieferstollen Recht à Recht
- **SAINT-VITH (SANKT VITH)** ..... 482
- **STAVELOT** ..... 484
  - Le musée historique de Décembre-1944 à La Gleize • Coo
- **SPA** ..... 488
  - Le circuit de Spa-Francorchamps
  - Le château de Franchimont

- Theux

### Au sud de Liège

- Les grottes de Remouchamps
- Aywaille : le château de Jehay à Jehay-Amay et la collégiale Sainte-Ode à Amay
- **HUY** ..... 494
  - Le château de Modave

## LA PROVINCE DU LUXEMBOURG

- **LA ROCHE-EN-ARDENNE** ..... 499
  - Le belvédère des Six-Ourthes à Nadrin • Le parc Chlorophylle
- **VIELSALM** ..... 502
- **HOUFFALIZE** ..... 504
- **DURBUY** ..... 505
  - Barvaux-sur-Ourthe
- **MARCHE-EN-FAMENNE** ..... 507
  - L'église Saint-Étienne à Waha
- **SAINT-HUBERT** ..... 509
  - Euro Space Center à Transine
  - Fourneau-Saint-Michel • Le village du Livre de Redu
- **BASTOGNE** ..... 513
  - La Ferme des Bisons à Recogne
- **ARLON** ..... 516

### La Gaume

- **VIRTON** ..... 518
- **TORGNY** ..... 520
  - Montquintin
- **L'ABBAYE D'ORVAL** ..... 521
  - Le relais romain de Chameleux

### La vallée de la Semois

- La haute Semois : Chiny-sur-Semois, Chassepieppe
- **BOUILLON** ..... 523
  - La basse Semois : Corbion, Rochehaut, Botassart, Alle-sur-Semois, Vresse-sur-Semois et Laforêt

## LA PROVINCE DE NAMUR

- **NAMUR** ..... 530
  - Le musée de la Fraise à Wépion
  - Corroy-le-Château
- **ANDENNE** ..... 544
  - La vallée du Samson, Thon et le château de Faulx-les-Tombes • Les grottes et cavernes de Goyet
- **EN REMONTANT LA VALLÉE DE LA MEUSE** ..... 545
  - Le musée des Bières belges à Lustin • Les jardins du château d'Annevoie-Rouillon à Anhée • Le château de Poilvache • Le château de Montaigne • Les drainages de la Mollignée • L'abbaye de Maredsous

### La vallée du Crupet

- **CRUPET** ..... 549
  - Le château féodal de Spontin
- **DINANT** ..... 550
- **LE CHÂTEAU DE FREÏR** ..... 554
  - Les rochers de FreÏr
- **CELLES** ..... 555
  - Le château de Vêves • L'église de Foy-Notre-Dame

### Le sud-est du Namurois

- **CINEY** ..... 557
  - Chevetogne
- **LE CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE** ..... 558
- **LES GROTTES DE HAN** ..... 559

- **ROCHFORD** ..... 561

## Le sud-ouest du Namurois

- **OIGNIES-EN-THIÉRACHE** ..... 563
  - Viroinval, Vierves-sur-Viroin et Dourbes • Nismes
- **TREIGNES** ..... 565

## LA PROVINCE DU HAINAUT

- **CHIMAY** ..... 569
- **CHARLEROI** ..... 572
  - Balade dans le pays de Charleroi
  - Mont-sur-Marchienne et le musée de la Photographie • Marcinelle et le site du bois du Cazier • Au sud de Charleroi en remontant la Sambre : les ruines de l'abbaye d'Aulne à Gozée, Thuin
- **BINCHE** ..... 578
  - Le domaine et le musée royal de Mariemont à Morlanwelz • Le canal du Centre • L'écomusée et le musée de la Mine du Bois-du-Luc à Houdeng-Aimeries • Le château de Seneffe
- **MONS** ..... 582
  - Le PASS (parc d'Aventures scientifiques) à Frameries • Le musée des Arts contemporains

- Gambrinus Drivers Museum à Romedenne
- **COUVIN** ..... 566
  - Les grottes de Neptune à Pétiigny • Le bunker de Hitler – Q.G. allemand à Bruly-de-Pesche • La brasserie des Fagnes à Mariembourg
- (MAC'S) à Hornu • La maison de Van Gogh à Cuesmes • La réserve naturelle des marais de Harchies Pommerœul • Les minières néolithiques de Spiennes
- **SOIGNIES** ..... 591
  - Le château d'Écaussinnes-Lalaing • Le plan incliné de Ronquières • Le château de Louvignies
- **ATH** ..... 593
  - Le château de Belœil • Le château d'Attre • Le parc Pairi Daiza (ex-Paradisio) à Cambron-Casteau • L'archéosite d'Aubechies
- **LESSINES** ..... 597
  - Elezelles et la maison du pays des Collines • La brasserie à vapeur Dits à Pipaix
- **TOURNAI** ..... 599
  - Antoing

- **INDEX GÉNÉRAL** ..... 614
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** ..... 619

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.